

# HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁS

## GARBIN TZ S ÖNJÁRÓ ÁROKÁSÓ GÉP



**VERBIS** *Kft*

1151 Budapest, Mélyfúró u. 2/E.  
Tel.: 06/1/306-3770, Fax: 06/1/306-6133  
e-mail: [verbis@verbis.hu](mailto:verbis@verbis.hu)

**GARBIN GROUP SRL**

Via L. da Vinci, 38 - 36034 Malo (VI) – ITALY

Tel. +39 445 602900 - Fax +39 445 580101

[info@garbin.it](mailto:info@garbin.it)

[WWW.garbin.it](http://WWW.garbin.it)

## **BEVEZETÉS**

Ez az útmutató elsősorban a biztonságos üzemeltetésre, a karbantartásra és gép helyes használatára vonatkozó információkat tartalmaz. Ezen utasítások betartása biztosítja a legjobb teljesítményt és a problémamentes üzemeltetést. A gép használatba vétele előtt olvassuk el és értelmezzük az útmutatót.

Javasoljuk az útmutatót mindig a gép közelében tartani.

Ez a kiadvány a gép szerves tartozéka és minden tulajdonosváltásnál átadandó. A felhasználó köteles épségben, jó állapotban megőrizni.

Egyeztessen a GARBIN forgalmazójával, ha nem érti valamelyik utasítást.

Az utasítások, rajzok, ábrák és az útmutató egyéb tartalma védett, ezért tilos akár részben is lemásolni vagy harmadik személynek kiadni az információkat a gyártó írásos engedélye nélkül.

A GARBIN fenntartja a jogot, hogy előzetes bejelentés nélkül megváltoztassa a paramétereket vagy megszüntesse a modell gyártását.

Üdvözljük a GARBIN tulajdonosok táborában.

## **GARANCIA**

### **Bármilyen Garbin láncos kotróra, annak kiegészítőire, illetve alkatrészeire a következő garanciális feltételek vonatkoznak.**

A vevői megrendelések egyszerű vételi ajánlatnak számítanak, azért azok teljesítése a Garbin Group SRL elfogadói nyilatkozatán múlik. A vevői megrendelés elfogadásának nyilatkozata megvalósulhat a megrendelés egyszerű teljesítésével is a Garbin Group SRL által.

Az eladott termékek szállítási kondíciói az adott kontraktusban foglaltaknak megfelelők. A szállítás alatti kockázat mindenképpen a vevő felelőssége, akkor is, ha a szállítási költség benne foglaltatik a vételárban.

Amennyiben a szállítási határidő az ajánlatban/elfogadó nyilatkozatban meghatározott, annak dátuma csak megközelítőleg érvényes, harmadik fél hibájából, vagy bármilyen előre nem látható esemény bekövetkeztéből fakadó késve teljesítés esetén a Garbin elhárít minden felelősséget.

A csomagolási költség a vevőt illeti, az kiszámlázásra kerül.

A Garbin Group SRL által gyártott gépek, berendezések gyártói jótállási ideje 6 hónap az átadástól számítva, és kizárólag a meghibásodott gyári alkatrészekre vonatkozik, ellenőrizve és kizárva az esetleges túlterhelésből származó meghibásodásokat.

A garanciális idő alatt meghibásodott és térítésmentesen kicserélt alkatrészeket vevő köteles a Garbin Group SRL Calvene (Olaszország) címére 15 napon belül ellenőrzésre eljuttatni, ellenkező esetben az alkatrész teljes értéke kiszámlázásra kerül.

Villamos motorok, elektromos részegységek és kopó-forgó-mozgó (kések, kotrólánc stb.) alkatrészekre nem vonatkoznak a jótállási feltételek. A gépekbe épített dízel motorokra a motorok gyártói vállalnak garanciát az átadástól számított egy évig.

A Garbin Group SRL mindennemű felelősséget elhárít a nem szakszerű kezeléssel adódó, vagy az ezen utasításban leírtaknak nem megfelelően végzett, vagy elhanyagolt karbantartásból adódó meghibásodások esetén.

A gép bármilyen meghibásodását 8 napon belül jelenteni kell a gyártónak, ellenkező esetben a gép elveszít minden garanciális jogosultságot.

Előre nem látható/rejtett hibákat a meghibásodás utáni nyolc napon belül, illetve a gép átvételétől számított legfeljebb hat hónapon belül írásban jelenteni kell a gyártónak. Az esetleges vevői reklamációk nem legitimálják a gép vételár kifizetésének megtagadását.

A Garbin Group SRL fenntartja magának a jogot bármilyen változtatásra a gép szerkezeti elemeiben, illetve kialakításában, valamint a fejlesztésre, illetve a gyártás megszüntetésére.

A gép vételárát legkésőbb az átadástól számított hat hónapon belül ki kell egyenlíteni.

Felek a szerződéssel kapcsolatos esetleges jogviták rendezése esetében kikötik a Vicenza (Olaszország) városi bíróság kizárólagos illetékességét, melynek ítéletét magukra nézve kötelezőnek ismerik el.

Késedelmes fizetés esetén a gyártó havi 2% késedelmi kamatot számít fel.

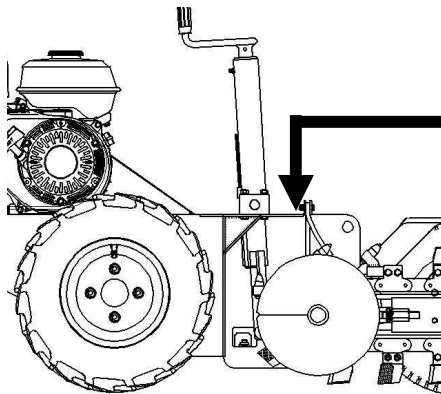
A vevői megrendelés sem egészében, mind részleteiben nem mondható vissza. A szériától eltérő, speciális igényeknek megfelelő rendeléseknél vevő 20% előleget köteles fizetni, melyet elállás esetén a Garbin Group SRL nem térít vissza.




## A gép azonosítása

A gép szériaszáma egy táblába van beütve, amely a vázon van elhelyezve.

Félreértések elkerülése és a rendelés megkönnyítése miatt használjuk a szériaszámot, ha technikai segítségre, vagy alkatrészre van szükségünk.

Használjunk eredeti gyári alkatrészeket!

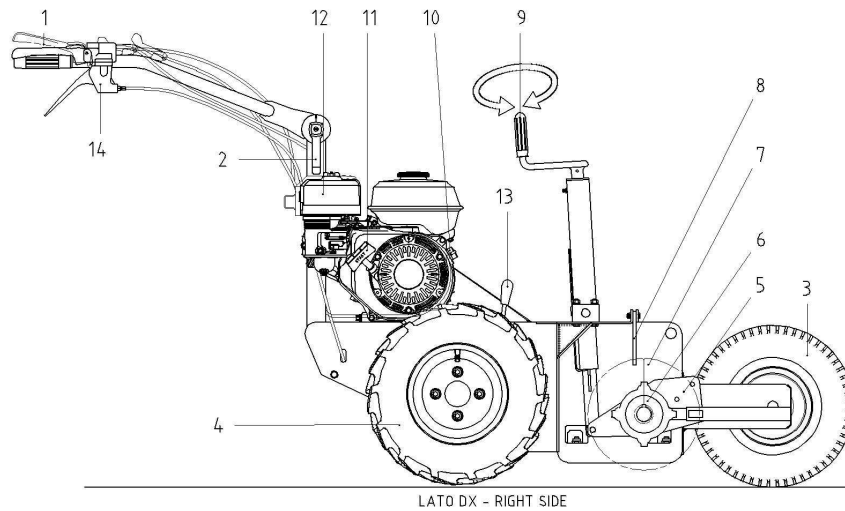


	<b>GARBIN GROUP s.r.l.</b> Via L. da Vinci, 38 36034 MALO (VI) Italy Tel. 0039 0445 602900 Fax 0039 0445 580101		
Costruttore Manufacturer	<input type="text" value="GARBIN GROUP SRL"/>	telaio Frame	<input type="text"/>
Modello Model	<input type="text"/>	Anno di Costruzione Construction year	<input type="text"/>
Olio motore / Motor Oil	AGIP SIGMA TURBO 15W/40		
Olio riduttore / Gear Oil	AGIP ROTRAMP SAE 80W/90		
Olio idraulico / Hydraulic Oil	AGIP ARNICA 32 (16) Vedi manual e d'uso See instruction manual		

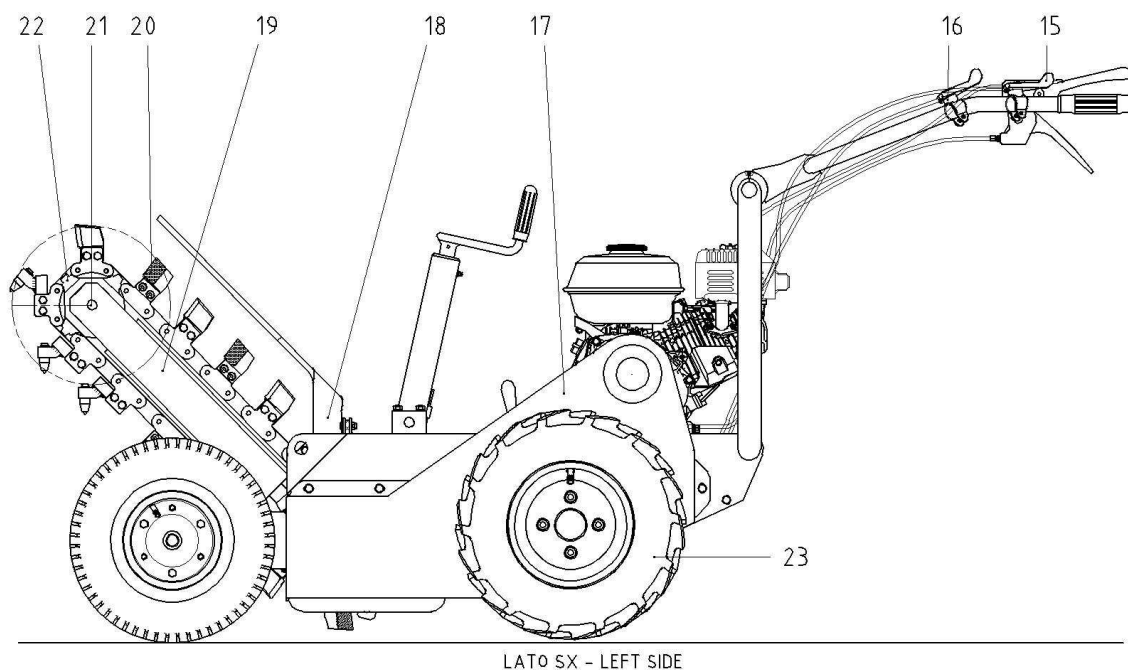
## Műszaki adatok

### A gép megnevezése, fő egységei

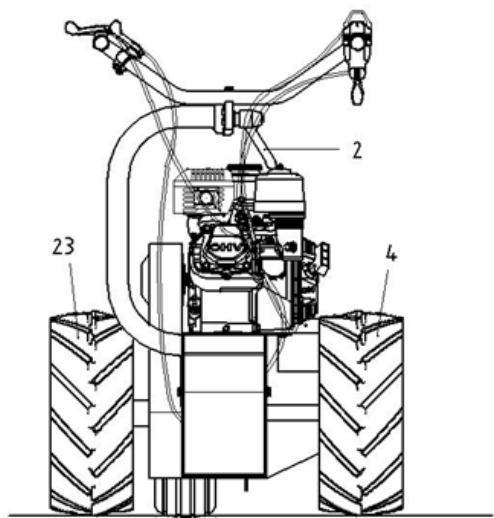
Önjáró, gyalogos kíséretű láncos árokásó kerti talajokhoz



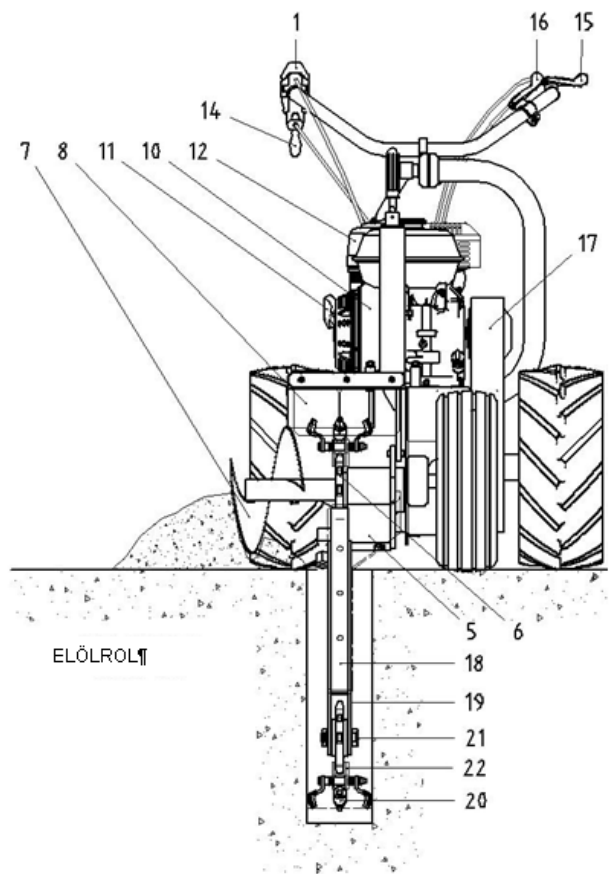
- 1.) Biztonsági kar, ha elengedi, a gép megáll (piros, alaphelyzetben kissé fölfelé áll)
- 2.) A vezetősarv magasságának állítása
- 3.) Első kerék
- 4.) Jobb hátsó kerék
- 5.) Vezetőszár tartó
- 6.) Láncajtó lánckerék
- 7.) Fölkihordó csiga
- 8.) Burkolat
- 9.) Ásási mélység állít
- 10.) Motor gyújtáskapcsoló
- 11.) Indítókötél
- 12.) Motor
- 13.) Racsnis szerkezet kapcsolása
- 14.) Baloldali kerék hajtásának oldása



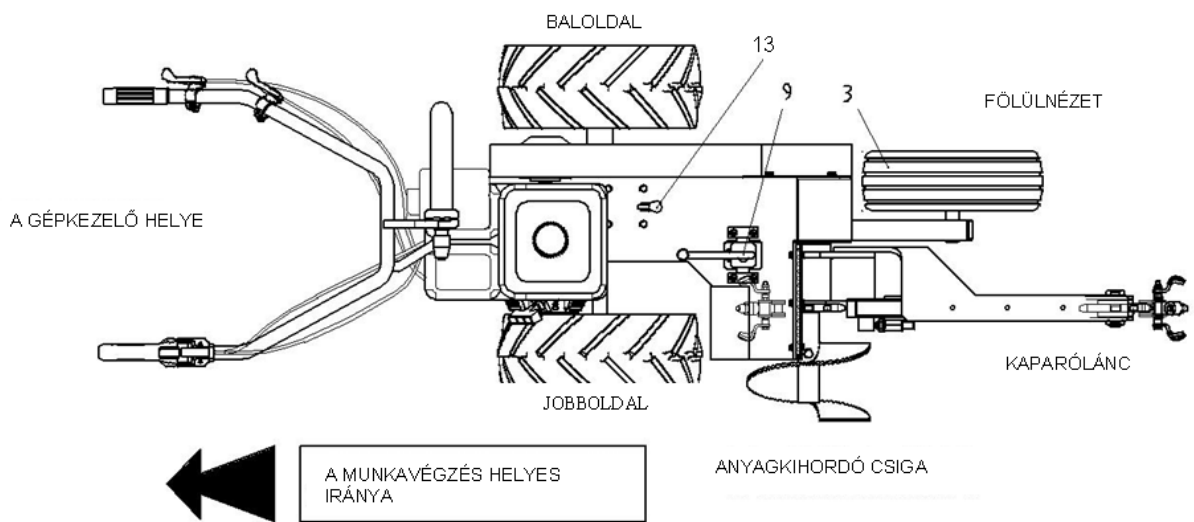
- 15.) Gázkar
- 16.) Menetelés indítása
- 17.) Burkolat
- 18.) Lánc védőburkolat
- 19.) Láncvezető
- 20.) Ásószerszámok
- 21.) Vezetőkerék
- 22.) Kaparólánc
- 23.) Baloldali kerék

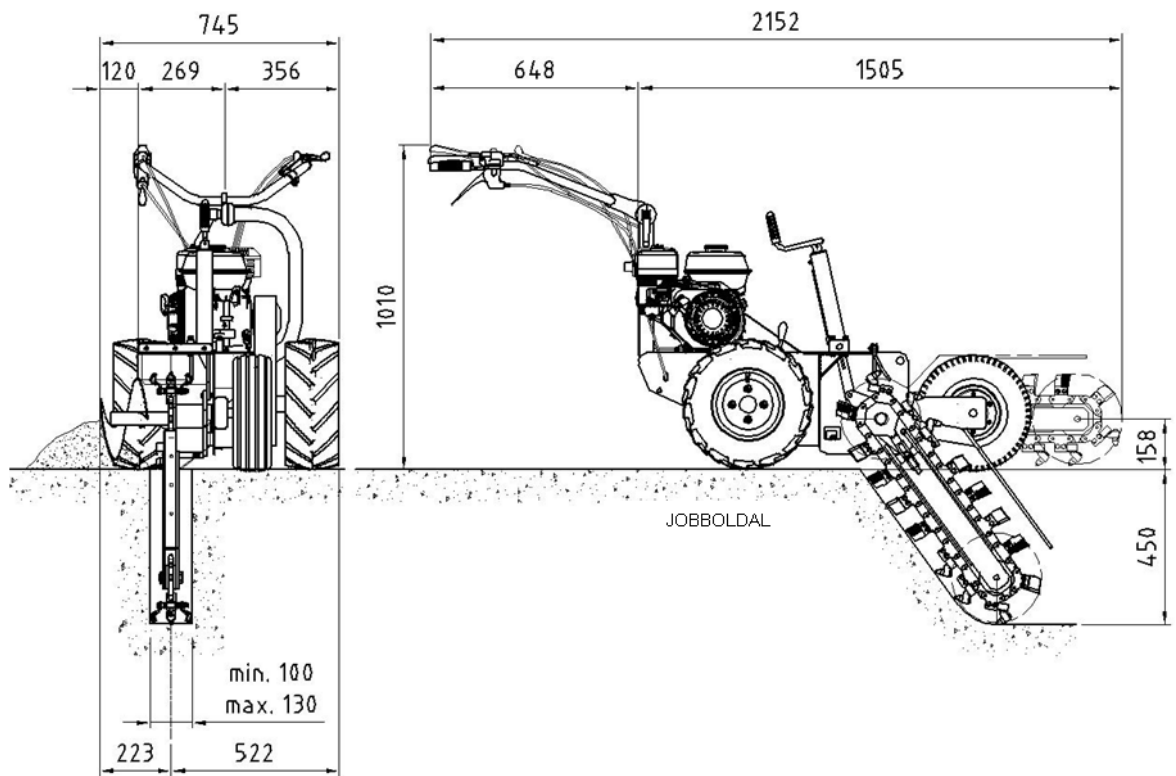


HÁTULRÓL

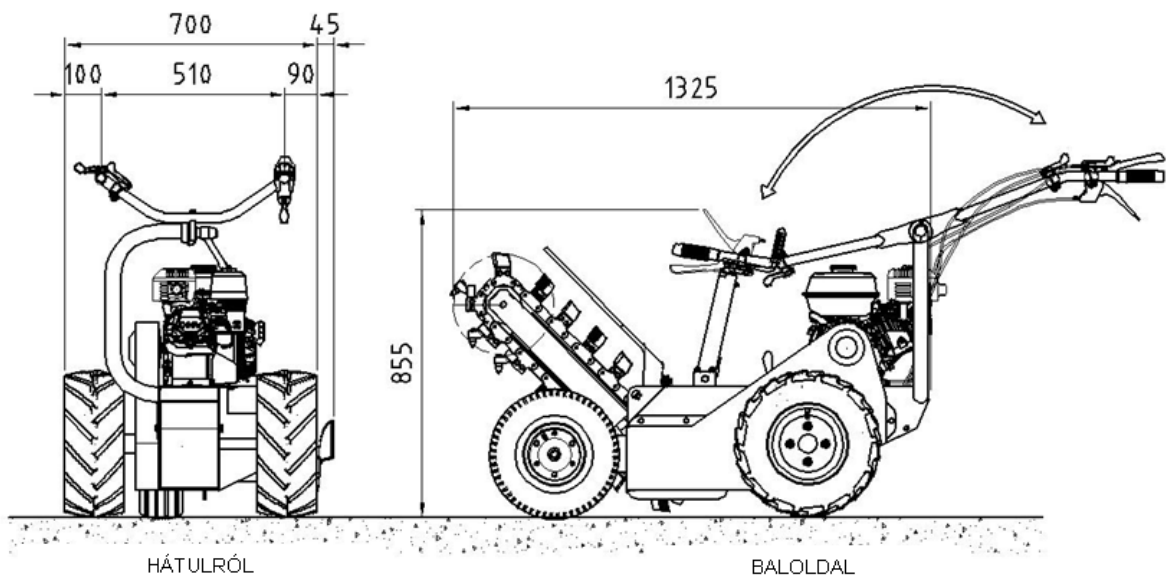


ELŐLRŐL





JOBBDAL



HÁTULRÓL

BALOLDAL

(Méretek mm-ben)



## A gép műszaki paraméterei:

<b>TZ S</b>		
<b>MOTOR</b>		
Márka		HONDA
Típus		GX 200
Motor részletes jellemzői		Egyhengeres OHV motor, vízszintes főtengely, 4 ütemű, henger szöge 25°, léghűtéses
Löket x furatátmérő	mm	68 x 54
Hengerűrtartalom	cm <sup>3</sup>	196
Kompresszióarány		8.5:1
Maximális teljesítmény	kW/HP	4.8 kW (6.5 HP) / 3600 rpm
Hasznos teljesítmény	kW/HP	4.1 kW (5.5 HP) / 3600 rpm
Folyamatos névleges teljesítmény	kW/HP	3.3 kW (4.4 HP) / 3000 rpm 3.7 kW (5.0 HP) / 3600 rpm
Max. Nyomaték	Nm/kgf.	12.4 Nm / 12.6 kgf / 2500 rpm
Gyújtás		Tranzisztoros
Indítás		Pull-start with spring rewind
Üzemanyag tartály	liter	(Ólommentes, tiszta, 95-ös benzín) 3.1
Üzemanyag fogyasztás névleges teljesítményen	Liter/óra	1.7 Liter/óra– 3600 rpm
Motorolaj mennyisége	Liter	0.6
Befoglaló méretek (H x Sz x M)	mm	313 x 376 x 346
Száraz tömeg	kg	16
<b>Kerék hajtása</b>		
Automatikus kapcsolású röpsúlyos		
<b>Lánchajtás</b>		
Szíjhajtás+ olajfürdős hajtómű		
Hajtómű		SITI
<b>Elektromos rendszer</b>		
A gép leállításához fordítsa a piros gyújtáskapcsolót OFF állásba		

<b>Gumik</b>		
Hátul: Tömlős	<b>“TRACTOR” mintás 16x6.50-8 4PR</b>	
Elöl: Tömlős	<b>15.600x6”PR RIG</b>	
<b>Kaparólánc</b>		
Lánc és láncvezető		
Lánc hossza:	standard <b>32 tag</b>	
Hajtókerék, fogak száma	<b>Z 4</b>	
Ásókörök száma	standard <b>16 db</b>	
Ásóköröm típusa: földköröm és/vagy wolfrám keményfém tartalmú bontófog		
Láncfeszítő		
<b>Géptömeg és méretek</b>		
Üzemi tömeg 45 cm láncsal és teli üzemanyagtankkal	<b>133 kg</b>	
Méretek	<b>Lásd fentebb</b>	
<b>Teljesítmény adatok</b>		
Ásási mélység	standard <b>45 cm</b>	
Árokszélesség	Földkörömmel	<b>11 - 13 cm</b>
	Keményfémkörömmel	<b>10 - 12 cm</b>
	Vegyes	<b>11 - 13 cm</b>
<b>Biztonsági berendezések</b>		
Láncvédő		
Gyújtáskapcsoló		
„Olajhiány” leállító kapcsoló a motor károsodásának megelőzésére		
<b>Zaj és vibráció</b>		
Zajsztint	Lw(A)	102 [dB(A)]
Zajsztint a gépkezelő pozícióban	Leq(A)	74.0 [dB(A)]
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Üresjárat</li> <li>• Max. fordulatszám láncmozgással</li> </ul>		88.4 [dB(A)]
Vibráció a gépkezelőre üresjáratban	A(8)	3.45 [m/s <sup>2</sup> ] 2.39 [m/s <sup>2</sup> ]
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bal kéz</li> <li>• Jobb kéz</li> </ul>		
Vibráció max. fordulatszámmal, láncmozgással	A(8)	14.49 [m/s <sup>2</sup> ] 24.66 [m/s <sup>2</sup> ]
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bal kéz</li> <li>• Jobb kéz</li> </ul>		
Az adatok terhelésmentesen értendők		

	TÍPUS	Mennyiség (kg)
MOTOROLAJ	• AGIP SINT 2000 SAE 10W-30	0,6
HAJTÓMŰOLAJ	• AGIP ROTRA MP SAE 80W/90	1,4
ZSÍR (ZSÍRZÓSZEMEKEN KERESZTÜL)	• AGIP GREASE MU EP 1	see chap. 8
ÜZEMANYAG	• ólommentes 95-ös benzin	3,1 litres

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A biztonságos üzemeltetés érdekében szükséges:

- szakképzett kezelő a géphez
- a gép teljesítményének pontos ismerete
- a biztonsági berendezések megfelelő állapota (leszerelésük, módosításuk tilos)
- indítás előtt készítse fel a gépet a munkavégzésre
- tartson távol mindenkit a gép hatósugarától
- különösen figyeljen lejtőn, illetve emelkedőn történő munkavégzésnél
- kerülje a veszélyes helyeket

A munkavégzés megkezdése előtt sajátítsa el a kezelőszervek használatát és ellenőrizze azok működését. Győződj meg arról, hogy ismerjük a jelzések jelentését.(kézjel, zászló, síp, csengő) Ha új helyen kezd dolgozni, egyeztessen a munkabiztonsági felelőssel.

A kezelő használja az adott tevékenységes előírt egyéni védőeszközöket:

- védősisak
- biztonsági cipő
- védőszemüveg
- védőkesztyű
- fülvédő
- visszaverő ruha
- esőruha
- szűrőmaszk

Használja az előírt védőfelszereléseket, ne kockáztassa az egészségét és biztonságát. Nézze meg, hogy hol vannak a tűzoltó készülékek elhelyezve és bizonyosodjon meg róla, hogy tudja-e használni őket. Nézze meg, hogy hol vannak az elsősegélynyújtó felszerelések és hogyan jut hozzájuk vészhelyzet esetén.

Ismerje meg alaposan gépet. Alaposan sajátítsa el a kezelőszervek működését. Sajátítsa el a jelzések, információs táblák jelentését. Legyen tisztában a gép képességeivel, méreteivel és figyelmesen olvassa el a kezelési/karbantartási utasítást mielőtt használatba venné a gépet. Amennyiben bármilyen kérdése merülne fel a kezelési/karbantartási utasításban foglaltakkal kapcsolatban, feltétlenül egyeztessen munkahelyi vezetőjével, vagy a gép értékesítőjével.

**ELLENŐRIZZE A MUNKATERÜLETET, ILLETVE A TALAJ MINŐSÉGÉT.** A munkavégzés megkezdése előtt tanulmányozza a munkaterületet, térképezze fel az esetleges mélyedéseket, illetve domborulatokat. Vizsgálja meg a talajminőséget, a kemény, illetve lágy talajrészeket, víztócsákat, kődarabokat, tuskókat stb. Figyeljen rá, hogy munkavégzés közben ne kerülhessen túl közel földben elhelyezett elektromos vezetékhez. Ellenőrizze a munkaterületen található légvezetéseket, legyen tisztában az előírt védőtávolságokkal az elektromos, illetve telefonkábelektől, faágaktól, felüljáróktól stb. Ellenőrizze az altalajt is, nincsenek-e építési törmelék maradványok, fal-, vagy lábazat darabok a talajszint alatt. Bizonyosodjon meg arról is, hogy pontosan ismeri-e a föld alatti elektromos-, vagy telefon kábelek, víz-, gáz-, illetve csatornacsövek fekvését. Amennyiben a rendelkezésre álló adatok nem elégségesek, vagy nem elég pontosak, a munkavégzés megkezdése előtt feltétlenül lépjen kapcsolatba az adott szolgáltatóval a helyzet pontosítása érdekében.

**FIGYELJEN A TANKOLÁSRA!** Sose tankoljon üzemanyagot járó motorú gépbe, vagy nyílt láng közelében! Ne töltse túl az üzemanyag tartályt. Amennyiben az üzemanyag túlsordult, azonnal törölje azt le. Ügyeljen rá, hogy ne lehessen szikraképződés tankolás közben, és a motor beindítása előtt ellenőrizze, hogy a tanksapka megfelelően rögzítve legyen a beöntőnyíláson.

Indítás előtt távolítson el mindenkit a gép működési körzetéből és addig ne indítsa el a gépet, míg meg nem győződött arról, hogy nem tartózkodik senki a veszélyzónában.

Figyelem! Amikor zárt helyen dolgozik a géppel, biztosítson megfelelő szellőztetést. **A KIPUFOGÓGÁZ BELÉLEGZÉSE ÉLETVESZÉLYES!**

**BIZTONSÁG MUNKAVÉGZÉS KÖZBEN.** Azonnal állítsa meg az árokásót és állítsa le a motort, ha valaki megközelíti a működő kotróláncot. Figyeljen a munkaterületen zajló közlekedésre.

**FIGYELJEN AZ AKADÁLYOKRA.** A haladási sebességet a talajviszonyoknak megfelelően válassza meg. Figyelje az akadályokat. Kerülje ki a kődarabokat, illetve tuskókat. Kerülje a keresztezést bontott vasúttal, árokkal, járdaszegéllyel, illetve amennyiben keresztezésük elkerülhetetlen, csökkentse a sebességet, és közelítsen szög alatt. Kerülje a lágy szegélyeket, mély repedéseket és teraszokat.

**TARTSA TÁVOL A MUNKATERÜLETTŐL AZ ILLETÉKTELEN SZEMÉLYEKET.** Sose engedjen munkavégzés közben másokat a kotrólánc közelébe. Az árokásó munka közben jelentős távolságra tudja kirepíteni a kő, és talajdarabkákat. Új fogásnál óvatosan eressze le a kotróláncot és lassan indítsa a menetelést. A kotróeszköz igyekszik behúzni a gépet az árokba, legyen felkészülve a szükséges ellentartásra. Figyelem! A gyorsan forgó kotróláncot hirtelen ráejteni a talajra rendkívül veszélyes. Legyen óvatos amennyiben lejtős terepen kell munkát végeznie, borulásveszélyes. Biztosan legyen tisztában a gép stabilitásával. A vibráció a gép lejtő irányú oldalcsúszását eredményezheti. Árokásás közben kerülje a hirtelen fordulókat. Leengedett kotróláncal való fordulást csak nagyon óvatosan hajtson végre. Ha hibát észlel, állítsa le a gépet és javítsa ki a meghibásodást. **JÁRÓ MOTOR ESETÉN TILOS A BEREGADT LÁNC KISZABADÍTÁSA.** Mindig állítsa le a motort, mielőtt a kotróláncához nyúl.

**FONTOS!** Az ásás közben fellépő vibráció meglazíthatja a gép csavarkötéseit. Ellenőrizze a csavarkötések állapotát naponta. A fellazult kötések húzza meg, a hiányzó kötőelemeket pedig pótolja.

**BIZTONSÁGOS SZÁLLÍTÁS ILLETVE VONTATÁS** Amennyiben az árokásót közúton szállítja, ellenőrizze a vonatkozó előírások betartását. A gép szállításhoz való felkészítéshez használja az ezen utasításban foglaltakat. Teherautón, vagy pótkocsin való szállításhoz tartsa be a gép emelésére és rögzítésére vonatkozó előírásokat. Különösen figyeljen a megfelelő lekötésre, a hiányos rögzítés súlyos balesetet okozhat.

**BIZTONSÁG A GÉP LEÁLLÍTÁSA UTÁN.** Mindig tárolja a gépet az erre kijelölt helyen. Ellenőrizze a talaj megfelelő szilárdságát. Lehetőleg tárolja a gépet vízszintes pozícióban. Eressze le a szerelékét és rögzítse a kerekeket. Amennyiben az árokásót átmenetileg a munkahelyen kényszerül hagyni, állítsa le a motort és használjon megfelelő jelzőfényeket, illetve bójákat amennyiben a munkaterület közlekedési útvonalba esik.

**A BIZTONSÁGOS LEÁLLÍTÁSI FOLYAMAT.** A gép korrekt leállítási folyamatának betartása igen fontos. Tartsa be a kezelési utasításban ide vonatkozó előírásokat.

A leállítási folyamat a következő lépésekből kell álljon:

- eressze a kotróláncot és egyéb adaptereket a talajra
- blokkolja kerekeket elfordulás ellen
- állítsa le a motort

**GUMIABRONCSOK ELLENŐRZÉSE** Ellenőrizze a keréknyomást és a kerékcsavarokat minden nap:

- megfelelő légnyomás a gumiabroncsokban
- vágások, sérülések az abroncs felületén
- erőteljes, vagy egyenetlen kopás a futófelületen
- hiányzó szelepszapokák
- sérült kerékabroncs
- hiányzó kerékcsavarok
- deformált geometria

Óvatosan fújja fel a gumiabroncsokat, ne lépje túl az előírt nyomásértéket.

**BIZTONSÁGOS KARBANTARTÁS, JAVÍTÁS** Minden javító, karbantartó tevékenységnél tartsa be az ezen utasításban foglaltakat.

**FIGYELMEZTETŐ FELIRATOK, ÁBRÁK** Bármilyen sérült feliratot, piktogramot azonnal cseréljen ki újra a biztonságos munkavégzés érdekében. Csak a gyártó által előírt szerszámot, alkatrészt, és karbantartó anyagot használjon.

**KERÜLJE A VESZÉLYFORRÁSOKAT** Használjon jó minőségű szerszámokat. Ne használjon törött, sérült, rossz minőségű alkatrészeket. Csak a gyártó által előírt szerszámot, alkatrészt, és karbantartó anyagot használjon. Azonnal pótolja a sérült elveszett biztonsági burkolatokat, illetve felszerelést.

## **SZÁLLÍTÁS**

A gép emelése:

1. Süllyessze le a kezelőkart egészen a motor szintjéig és rögzítse
2. Akassza az emelőhorgot a két fém emelőszembe.

### **A gép indítása**

a) Mielőtt beindítja az új gépet, ismerkedjen meg a kezelőszervek használatával és a gép részegységeinek funkcióival. Körültekintően olvassa el ezt az útmutatót és sajátítsa el a benne foglaltakat.

b) Indítás előtt sétálja teljesen körbe a gépet. Bizonyosodjon meg róla, hogy nincs akadály a gép útjában.

c) Ellenőrizze, hogy a kotrólánc és a kihordócsiga akadálytalanul körbeforogjon

### **INDÍTÁSI FOLYAMAT**

Ellenőrizze, hogy nincsenek-e akadályok a gép útjában.

Ellenőrizze, hogy a ásási mélység kapcsolókarja és a sebességszabályzó kar semleges (üres) pozícióban legyenek, a kotrólánc ki legyen kapcsolva, és a gázkar minimum pozícióban legyen.

Kövesse a motorgyártó speciális utasításait, melyek a gyártó útmutatójában található.

Állítsa be a kotrószerelék magasságát oly módon, hogy a szerelék első része éppen ne érjen le a talajszíkig.

Kapcsolja be a főkapcsolót, nyissa ki a benzincsapot, fordítsa el a dúsító kart és bal kézzel a biztonsági kapcsolókart tartva indítsa be a motort jobb kézzel.

Melegítse néhány percig üresjáratban a motort, míg az el nem éri az üzemi hőfokot.

Emelje a motor fordulatót közepes értékre.

Állítsa be a menetirányt és a gép haladási sebességét.

Kanyarodáshoz a kezelőkar lenyomásával könnyítse a gép első részét.

A biztonsági kapcsolókart a géppel történő munkavégzés teljes időtartama alatt a kezelő bekapcsolva kell tartsa, és csak veszély esetén, vagy ha le akarja állítani a gépet akkor engedheti el.

A gép bármilyen helyváltoztatása esetére kapcsolja ki a kotróláncot.

## **Munkavégzés az árokásával**

Figyelem! A kotrólánc és a kihordócsiga komoly személyi sérüléssel járó balesetet okozhat amennyiben figyelmen kívül a biztonsági előírásokat.

Mielőtt hozzákezd az árokásáshoz, ellenőrizze, hogy a megfelelő nyomvonalra állt-e be.

Rögzítse a differenciálzárat a maximális nyomaték eléréséhez.

Kapcsolja be a kotróláncot és állítsa a motor fordulatszámot közepes értékre.

A mélységállító kar használatával kis fogásokkal ásson a kívánt árokmélység eléréséig.

Minimális haladási sebességre kapcsolva állítsa be a gép funkcióinak megfelelő arányát.

Fogja szilárdan a kezelőkart munkavégzés közben, de azonnal eressze el, ha veszélyt érzékel.

Ez az árokászó gép kerti talajokban történő árokásáshoz lett tervezve, illetve gyártva, egyéb, nehéz talajviszonyokhoz nem használható.

Veszély esetén azonnal engedje el a biztonsági kapcsolókart.

A gázkar használatával állítsa be az ideális láncsebességet.

Kisebb mértékű irányváltoztatás a gép irányítókar elmozdításával hajtható végre.

Figyeljen oda, hogy a differenciálzár megfelelően működjön.

Az árokásás befejezéséhez először csökkentse a motor fordulatszámát a minimumra, állítsa „0” állásba a mélységállító kart, állítsa meg a kotróláncot, majd eressze el a biztonsági kapcsolókart.

Olyan kerti talajok ásása esetén, ahol előfordulhatnak váratlan akadályok a talajszint alatt (kövek, gyökerek stb.) csökkentse a munkasebességet.

## **BEÁLLÍTÁSOK**

1) Kotrólánc feszesség. A kotrólánc feszessége megfelelő, ha a lánc teljes hossza egyenlő távolságra helyezkedik el a váztól.

A túl feszes lánc gyorsítja a kopást és az üzemanyag fogyasztást. A lánc túlfeszítése energiapazarlás.

A túl laza láncfeszesség miatt a lánc könnyen elhagyhatja a vezetőket gyakori leállást okozva.

A lánc feszítéséhez használja a feszítőcsavart és a kontrolanyát, majd húzza meg a csavarkötéseket.

## **Motorfordulat beállítása**

Kövesse a gyártó kezelési utasításában foglaltakat. Az alapjárat fordulatszámánál a kotróláncnak állnia kell.

### **A meghajtó ékszíj feszességének beállítása.**

A kormánykaron elhelyezett beállító csavaranya és az ellenanya segítségével állítható.

A kereket hajtó ékszíj feszességének beállítása.

- I. Szerelje le a hangszigetelő-védő burkolatot
- II. Bontsa le az oldalburkolatot
- III. Állítsa be az ékszíjfeszességet,
- IV. Húzza meg a rögzítő csavarokat
- V. Szerelje vissza a burkolatokat.

Minden beállítási, karbantartási, javítási tevékenységnél használja a szükséges védőeszközöket, és csak jó állapotú szerszámmal/eszközzel dolgozzon.

Mindig szerelje vissza és rögzítse megfelelően a védőburkolatokat, illetve egyéb védőeszközöket.

Figyeljen a feliratok, rajzok meglétére, illetve állapotára. Szükség esetén cserélje azokat újra a vonatkozó előírásoknak megfelelően.

## **KARBANTARTÁS**

Minden beállítási, karbantartási, javítási tevékenységnél használja a szükséges védőeszközöket, és csak jó állapotú szerszámmal/eszközzel dolgozzon.

Mindig szerelje vissza és rögzítse megfelelően a védőburkolatokat, illetve egyéb védőeszközöket.

Figyeljen a feliratok, rajzok meglétére, illetve állapotára. Szükség esetén cserélje azokat újra a vonatkozó előírásoknak megfelelően.

## **8 ÜZEMÓRÁNKÉNT:**

- 1) Ellenőrizze a motor kenőolaj szintet a gyártó utasításai alapján.
- 2) Tisztítsa meg a légszűrőt a gyártó utasításait követve.
- 3) Ellenőrizze, szükség szerint élezze meg, vagy cserélje ki a kopott ásókörmököt.

Csak gyári alkatrészeket használjon!

- 4) Csavarkötések ellenőrzése
- 5) Kotrólánc ellenőrzése
- 6) Meghajtó tengely csapágynak kenése

Addig nyomja a kenőzsírt a zsírzó csavarba, míg a használt zsír fel nem tűnik a kenési helyen.



7) Kenje meg a lánchajtás tengelyét lánccvezető tövéénél lévő zsírzó gombon keresztül.

### **AZ ELSŐ 10 MUNKAÓRA UTÁN:**

8) Cserélje le a motorolajat a gyártó utasításai alapján.

A fáradt olaj maró hatású, káros a környezetre. Használjon megfelelő védőeszközöket. Ne öntse ki a fáradt olajat, hanem gondoskodjon megfelelő tárolásáról. Az olajválasztásnál kövesse a motorgyártó által előírt teljesítményértékeket.

### **50 ÜZEMÓRÁNKÉNT:**

Nehéz körülmények közötti munkavégzés esetén rövidítse le a karbantartási intervallumokat.

9) Kotrólánc, ásókörmök, körömtartók és kihordócsiga kopásellenőrzése.

Csak gyári alkatrészeket használjon!

10) Ellenőrizze a meghajtó ékszíjak állapotát, ill. megfelelő működését.

11) Kerékajtómű olajsint ellenőrzése

12) Kotrólánc hajtómű olajsint ellenőrzése

### **100 ÜZEMÓRA UTÁN, VAGY ÉVENTE**

13) Motorolaj csere. Kövesse a gyártó utasításait.

14) Kerékajtómű olaj csere.

15) Kotrólánc hajtómű olaj csere.

### **200 ÜZEMÓRÁNKÉNT**

16) Kerék gumiabroncsok állapotának ellenőrzése. Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és a futófelület állapotát, szükség szerint cserélje ki azokat.

Bármilyen beállító/karbantartó tevékenység csak kikapcsolt motor mellett végezhető.

### **KENŐANYAG TÁBLÁZAT**

Motorolaj: 0,6 kg- AGIP SINT 2000. Kövesse a gyártó utasításait.

Kotrólánc hajtómű olaj: 1,4 kg- AGIP ROTRA MP SAE 80W/90. Kövesse a gyártó utasításait.

Kerékajtómű olaj: 1,4 kg- AGIP ROTRA MP SAE 80W/90. Kövesse a gyártó utasításait.

Kenőzsír: AGIN SINT GREASE 30

## HIBAELHÁRÍTÁS

### NEM INDUL, VAGY MENET KÖZBEN LEÁLL A MOTOR

HIBA OKA	ELHÁRÍTÁSA
A biztonsági kapcsoló kikapcsolva	Kapcsolja be
Nincs üzemanyag	Töltse fel a tartályt
Kevés a motorolaj	Töltse fel az előírt szintig
Levegős, eltömődött az üzemanyag ellátó rendszer	Tisztítsa ki a rendszert
Túlterhelés	Állítsa le a gépet és szüntesse meg a túlterhelést

### A KERÉK, VAGY A KOTRÓLÁNC HAJTÁSA NEM MŰKÖDIK

#### A KOTRÓLÁNC HAJTÁSA NEM MŰKÖDIK

HIBA OKA	ELHÁRÍTÁSA
Az ékszíj kinyúlt, vagy elszakadt	Cserélje ki és állítsa be
Akadály került a lánc útjába, szorul	Állítsa le a gépet és távolítsa el az akadályt
A hajtóműben nincs olaj, vagy „megragadt”.	Pótolja, illetve javítsa/cserélje ki.

### A KEREKEK HAJTÁSA NEM MŰKÖDIK

HIBA OKA	ELHÁRÍTÁSA
Az ékszíj kinyúlt, vagy elszakadt	Cserélje ki és állítsa be
A kerékhajtóműben nincs olaj, vagy elromlott.	Pótolja, illetve javítsa/cserélje ki.

## KARBANTARTÁSI/KENÉSI TÁBLÁZAT

Tevékenység	8 üzemóra	10 üzemóra	50 üzemóra	100 üzemó.
Motorolaj szint ellenőrzés	X			
Levegősűrítő tisztítása	X			
Ásókörmök ellenőrzése	X			
Csavarkötések ellenőrzése	X			
Kotrólánc feszesség beállítás	X			
Meghajtó tengely csapágyak kenése	X			
Kotrólánc kenése	X			
Motorolaj csere		X	X	X
Lánc, ásókörmök, körömtartók és kihordócsiga ellenőrzés			X	
Meghajtó ékszíjak ellenőrzése			X	
Lánchajtómű olajsztint ellenőrzés			X	
Kerékhajtómű olajsztint ellenőrzés			X	
Lánchajtómű olaj csere				0
Kerékhajtómű olaj csere				0
Gumiabroncsok ellenőrzése				X